

¿Hablas alemán? Do you speak French? Tu parles l'arabe? Türkçe konuşuyormuşun? Μιλάς αγγλικά? 你會說英語嗎?

Übersetzer*innen gesucht

Einladung zum europaweiten Übersetzerseminar von Solidarität International "Übersetzen und Dolmetschen für die 2. Weltfrauenkonferenz 2016 in Nepal"

Samstag, 28. November bis Sonntag 29. November 2015 Im Arbeiterbildungszentrum in Gelsenkirchen, Koststraße 8.

Leitung: Lena Engelhardt, Petra Ilius (Solidarität International)







Demonstration bei der Weltfrauenkonferenz der Basisfrauen 2011 in Venezuela

Im März 2016 wird die 2. Weltfrauenkonferenz der Basisfrauen in Nepal stattfinden. Frauen aus den verschiedensten Ländern dieser Erde sind bereits aktiv in der Vorbereitung dieses begeisternden Events der kämpferischen Frauenbewegung.

Die 1. Weltfrauenkonferenz der Basisfrauen 2011 in Venezuela war eine sehr erfolgreiche und bewegende Veranstaltung. Frauen (und Männer) aus über 40 Ländern nahmen teil, diskutierten über drängende Fragen, feierten gemeinsam und verabschiedeten eine zukunftsweisende Abschlussresolution. http://conferenciamundialdemujeres.org

Eine solche internationale Konferenz benötigt viele Übersetzer*innen und Dolmetscher*innen – eine spannende, aber auch anspruchsvolle Aufgabe. Darum hat die Europakonferenz im Februar 2015 beschlossen, ein europaweites Übersetzerseminar anzubieten.

Solidarität International hat seit der 1. Weltfrauenkonferenz die Übersetzung unterstützt und führt das Ausbildungsseminar durch.

Alle, die Lust haben zu übersetzen oder es zu lernen sind herzlich eingeladen.



Abschlussplenum der Weltfrauenkonferenz 2011

Auf dem Übersetzerseminar wird die Weltfrauenkonferenz vorgestellt werden und die verschiedenen Formen und Grundregeln der Übersetzung besprochen. Im Mittelpunkt steht das praktische Üben auf verschiedenen Niveaus – von schriftlicher Übersetzung über konsekutives Gesprächsdolmetschen bis hin zu Simultandolmetschen mit der Übersetzeranlage.

Am Samstag Abend (28.11) kann gemeinsam der Adventsbasar/Weihnachtsmarkt besucht werden.

Bringt eure Sprachtalente und Fähigkeiten ein und unterstützt damit die Weltfrauenkonferenz. Wer an diesem Seminar nicht teilnehmen kann, aber trotzdem ihre/seine Fähigkeiten für die Weltfrauenkonferenz oder andere interessante Projekte einsetzen möchte, ist natürlich immer herzlich willkommen. Wir freuen uns über jede Unterstützung.

Seminargebühr: 10€, freiwilliger Soli-Preis: 15€

Übernachtungsmöglichkeiten vor Ort oder privat - je nach Geldbeutel.

Anmeldungen bis zum 1. November bitte per Mail an: LenaEngelhardt@gmx.de

http://www.solidaritaet-international.de